SAMSUNG

SGH-E116
Guía del Usuario

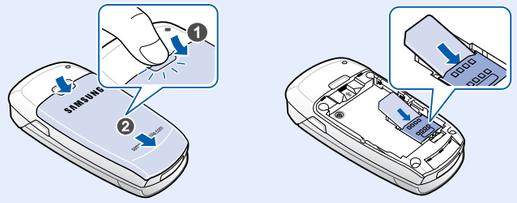
- Dependiendo del software instalado, de su proveedor de servicio o del país, algunas de las descripciones de esta guía pueden no coincidir de manera exacta con su teléfono.
- Dependiendo de su país, su teléfono y accesorios pueden aparecer diferentes a las ilustraciones que se muestran en esta guía.
- Por favor lea este manual antes de operar su teléfono, y guárdelo para referencia futura.

World Wide Web
http://www.samsungmobile.com

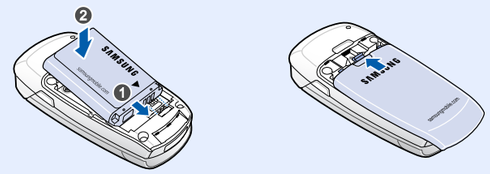
Printed in Korea
Code No.: GH68-13077A
Spanish(LTN). 01/2007. Rev.1.0

Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

1. Retire la cubierta de la batería e inserte la tarjeta SIM.

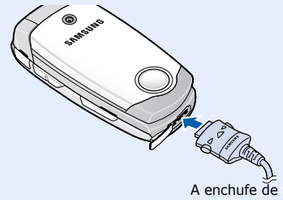


2. Instale la batería y vuelva a colocar la cubierta.



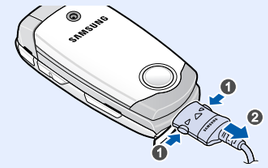
Carga de la batería

1. Conecte el cargador de viaje que se proporciona.



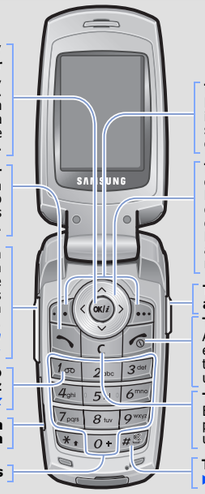
A enchufe de CA estándar

2. Cuando la carga haya terminado, desconecte el cargador.



Nota: No retire la batería del teléfono sin desconectar primero el cargador. De lo contrario, el teléfono puede dañarse.

Diseño del teléfono y funciones de las teclas



Tecla acceso a Web/ Confirmar
En el modo Inactivo, accede al navegador web. Selecciona la opción resaltada o confirma la entrada a un modo de menú.

Tecla Marcar
Realiza y contesta una llamada. En el modo Inactivo, recupera las llamadas más recientes.

Teclas de volumen
En el modo Inactivo, ajusta el volumen del tono de tecla. Al presionarlas cuatro veces envían un mensaje de emergencia.
▶ *Mensaje de emergencia <Encendido>*

Tecla servidor de correo de voz
▶ *Servidor de correo de voz*

Ranura para tarjeta de memoria

Teclas alfanuméricas

Teclas de función
Realizan las funciones indicadas por el texto que se muestra encima de cada una de ellas.

Teclas de navegación de 4 direcciones
En el modo Menú, se desplaza a través de las opciones de menú.
En el modo Inactivo, accede directamente a sus menús favoritos.

Tecla de acceso directo a la cámara

Tecla Encender/Fin
Al mantenerla presionada, enciende o apaga el teléfono. También finaliza una llamada.

Tecla Borrar
Borra caracteres de la pantalla o elementos de una aplicación.

Tecla de modo silencioso
▶ *Modo silencioso*

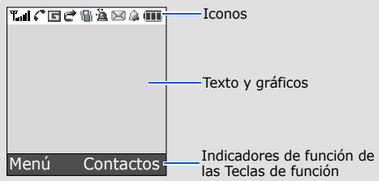
Modo silencioso
Presione y mantenga presionada # en el modo Inactivo para desactivar todos los sonidos del teléfono. Para salir, mantenga presionada esta tecla otra vez.

Servidor de correo de voz
Mantenga presionada la tecla **1** para acceder a su servidor de correo de voz.

Modo Mensajes de emergencia
Con el teléfono cerrado presione las teclas de Volumen cuatro veces en el modo Inactivo para enviar un mensaje de emeregencia a números telefónicos preestablecidos. Una vez que el mensaje de emeregencia es enviado, el teléfono cambiará al modo de emeregencia y únicamente recibirá llamadas de los receptores del mensaje de emeregencia hasta que el modo de emeregencia sea cancelado. Al recibir una llamada de los receptores del mensaje de emeregencia, el teléfono automáticamente contestará la llamada después de una vibración, retransmitiendo la situación de emergencia al llamante.

Pantalla

Su teléfono está en el modo Inactivo cuando usted no está en una llamada ni utilizando un menú. Para marcar un número telefónico, debe estar en modo Inactivo.



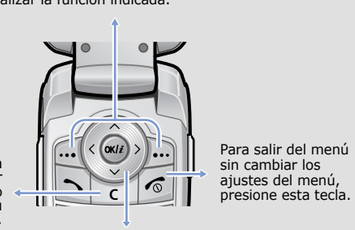
Su teléfono muestra los siguientes indicadores de estado en la parte superior de la pantalla:

Icono	Descripción
	Intensidad de señal recibida
	Llamada en proceso
	Fuera de su área de servicio; no puede hacer ni recibir llamadas
	Red GPRS
	Roaming
	Función de desvío de llamada activa
	Zona de casa, si está registrado para el servicio apropiado
	Zona de oficina, si está registrado para el servicio apropiado
	Timbre de llamada configurado para vibrar
	Modo silencioso (Vibración)
	Modo silencioso (Mudo)
	Modo Mudo
	Función de Mensaje de emergencia activa
	Nuevo mensaje
	Nuevo correo de voz
	Tarjeta de memoria insertada
	Alarma establecida
	Nivel de energía de batería

Uso de los menús

En el modo Inactivo, presione la tecla de función **Menú**, para ingresar al menú principal.

Las etiquetas en las esquinas inferiores de la pantalla muestran las funciones actuales de las teclas de función. Presione la tecla de función izquierda ( ) o la tecla de función derecha ( ) para realizar la función indicada.


Presione esta tecla para borrar caracteres o cambiar al menú anterior.
Para salir del menú sin cambiar los ajustes del menú, presione esta tecla.

Utilice las teclas de navegación de 4 direcciones ( ) como acceso directo para acceder a sus menús favoritos.

1. En el modo Inactivo, presione la tecla de función **Menú**.
2. Seleccione **Ajustes** → **Ajustes de teléfono** → **Acceso directo**.
3. Seleccione una tecla.
4. Seleccione un menú para asignarlo a esa tecla.

Para seleccionar o modificar un menú o una función:

1. En el modo Inactivo, presione la tecla de función **Menú**.
2. Presione las teclas de Navegación para alcanzar el menú deseado y después presione la tecla de función **Seleccionar** o OK.
3. Si el menú contiene algunos submenús, localice el que desea presionando las teclas de Navegación. Presione la tecla de función **Seleccionar** o OK para ingresar al submenú.

   Si el menú seleccionado contiene submenús adicionales, repita este paso.
4. Presione las teclas de Navegación para buscar el ajuste de su elección.
5. Presione la tecla de función **Seleccionar** o OK para confirmar el ajuste que seleccionó.

Números de acceso directo

Puede acceder rápidamente al menú que desee utilizando números de acceso directo. El número de acceso directo se muestra en pantalla enfrente del nombre del menú en el modo Menú.

Encender o apagar el teléfono

1. Presione y mantenga presionada durante más de un segundo para encender el teléfono.
2. Para apagar el teléfono, presione y mantenga presionada durante más de dos segundos.

Cambiar el idioma de la pantalla

1. En el modo Inactivo, presione la tecla de función **Menú**.
2. Seleccione **Ajustes** → **Ajustes de teléfono** → **Idioma**.
3. Seleccione un idioma.

Realizar una llamada

1. En el modo Inactivo, ingrese el código de área y el número telefónico y presione .
2. Cuando desee finalizar la llamada, presione .

Contestar una llamada

1. Cuando el teléfono suene, presione la tecla de función **Aceptar** o para contestar la llamada.

   Para rechazar la llamada, presione la tecla de función **Rechazar** o .
2. Para finalizar la llamada, presione .

Cambiar el tono de timbre y el volumen para las llamadas

1. En el modo Inactivo, presione la tecla de función **Menú**.
2. Seleccione **Ajustes** → **Ajustes de sonido** → **Llamada entrante**.
3. Seleccione un tono de timbre.
4. Ajuste el nivel del tono de timbre.
5. Presione la tecla de función **Guardar**.

Al tiempo que una llamada está en proceso, presione las teclas de Volumen para ajustar el volumen del auricular.

Remarcación de números recientes

1. En el modo Inactivo, presione .
2. Presione **Arriba** (**Up**) o **Abajo** (**Down**) para desplazarse al número que desea.
3. Presione para marcar el número.

Mapa de menúes

1. **Registros llamadas**
   - 1.1 Llamadas recientes
   - 1.2 Llamadas perdidas
   - 1.3 Llamadas realizadas
   - 1.4 Llamadas recibidas
   - 1.5 Borrar todo
   - 1.6 Duración de llamada
   - 1.7 Coste de llamada[1]
2. **Agenda telefónica**
   - 2.1 Lista de contactos
   - 2.2 Añadir contacto
   - 2.3 Grupo
   - 2.4 Marcación rápida
   - 2.5 Mi tarjeta de presentación
   - 2.6 Número propio
   - 2.7 Administración
   - 2.8 Número de servicio[1]
3. **Aplicaciones**
   - 3.1 Mundo Java
   - 3.2 Reproductor de música
   - 3.3 Grabadora de voz
   - 3.4 Reloj mundial
   - 3.5 Alarma
   - 3.6 Calculadora
   - 3.7 Convertidor
   - 3.8 Temporizador
   - 3.9 Cronómetro
   - 3.0 SIM AT[1]
4. **Navegador**
   - 4.1 Inicio
   - 4.2 Favoritos
   - 4.3 Ir a URL
   - 4.4 Perfil WAP
   - 4.5 Borrar cache
5. **Mensajes**
   - 5.1 Crear mensaje
   - 5.2 Mis mensajes
   - 5.3 Plantillas
   - 5.4 Borrar todo
   - 5.5 Ajustes
   - 5.6 Mensajes de Emergencia
   - 5.7 Estado de memoria
6. **Mis archivos**
   - 6.1 Imágenes
   - 6.2 Videos
   - 6.3 Música
   - 6.4 Sonidos
   - 6.5 Otros archivos
   - 6.6 Tarjeta de memoria[2]
   - 6.7 Estado de memoria
7. **Calendario**
8. **Cámara**
9. **Ajustes**
   - 9.1 Fecha y hora
   - 9.2 Ajustes de teléfono
   - 9.3 Ajustes de pantalla
   - 9.4 Ajustes de sonido
   - 9.5 Servicios de red
   - 9.6 Seguridad
   - 9.7 Ajustes de conexión
   - 9.8 Restablecer ajustes

1. Se muestra únicamente si lo soporta su tarjeta SIM.
2. Se muestra únicamente se está insertada una tarjeta de memoria.

Ingresar texto

Cambiar el modo de ingresar texto

- Presione y mantenga presionada * para cambiar entre el modo T9 (T9Ab) y el modo AB (ABAb).
- Presione * para cambiar de mayúsculas a minúsculas o para cambiar el modo Número (123).
- Presione y mantenga presionada # para cambiar al modo Símbolos.

Modo T9

1. Presione **2** a **9** para comenzar a ingresar una palabra. Presione cada tecla una vez por cada letra.

   Ejemplo: Para ingresar "Hello" en el modo T9, presione **4**, **3**, **5**, **5** y **6**.

   T9 predice la palabra que usted está tecleando y ésta puede cambiar con cada tecla que presione.

2. Ingrese la palabra completa antes de editar o borrar caracteres.
3. Cuando la palabra se muestre correctamente, vaya al paso 4. De otra manera, presione **0** para mostrar las opciones de palabras alternativas para las teclas que ha presionado.

   Por ejemplo *Of* y *Me* utilizan **6** y **3**.

4. Presione # para insertar un espacio e ingrese la siguiente palabra.

Modo AB

Presione las teclas marcadas con el caractér que desee:

- una vez para el primer caractér
- dos veces para el segundo caractér
- y así sucesivamente.

Por ejemplo, presione tres veces la tecla numérica **2** para ingresar "C" y la tecla **5** dos veces para ingresar "K".

Modo Números

Presione las teclas correspondientes a los dígitos que desea.

Modo Símbolos

Presione las teclas numéricas correspondientes al símbolo que desea y presione la tecla de función **OK**. Puede presionar **Arriba** o **Abajo** para mostrar más símbolos

Consejos para ingresar texto

- Para mover el cursor, presione las teclas de Navegación.
- Para borrar letras una por una, presione **C**. Para borrar todas las letras, presione y mantenga presionada **C**.
- Para insertar un espacio entre letras, presione #.
- Para ingresar signos de puntuación en el modo T9 o el modo ABC, presione **1**.

Enviar un mensaje SMS

1. En el modo Inactivo, presione la tecla de función **Menú**.
2. Seleccione **Mensajes** → **Crear mensajes** → **SMS**.
3. Ingrese el texto del mensaje.
4. Presione la tecla de función **Opciones** y añada elementos utilizando las siguientes opciones:
   - **Insertar**: añada una plantilla de texto, contacto de Agenda o dirección URL de un sitio favorito.
   - **Añadir imagen**: añada una imagen.
   - **Añadir animación**: añada imágenes animadas.
   - **Adjuntar**: adjunta una entrada de la Agenda como una tarjeta de presentación o un elemento de calendario como un adjunto de formato de datos.
   - **Añadir melodía**: añada melodías.
5. Presione la tecla de función **Opciones** y seleccione **Guardar y enviar** o **Enviar**.
6. Ingrese un número de destino y presione OK.

Tomar una foto

1. En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada VOLUME para encender la cámara.
2. Dirija la lente hacia el sujeto y realice los ajustes que desee.
3. Presione OK ó VOLUME para tomar una foto. La foto se guarda de manera automática.
4. Presione la tecla de función **Vista preliminar** para tomar otra foto.

Nota: Después de tomar una foto, es posible que no pueda guardar la foto, dependiendo de la capacidad de la memoria de su teléfono. Borre fotos anteriores para liberar memoria.

Referencia rápida de funciones

Esta sección proporciona breves explicaciones de las funciones de su teléfono.

Función	Descripción	Seleccionar
Ver llamadas recientes	Vea las llamadas más recientes que ha realizado, recibido o perdido.	Menú > Registros llamadas > Llamadas recientes, Llamadas perdidas, Llamadas realizadas, Llamadas recibidas
Borrar llamadas recientes	Borre los registros de llamada en cada tipo de llamada, o todos los registros a la vez.	Menú > Registro de llamadas > Borrar todo
Mostrar tiempo de llamada	Vea la duración de las llamadas recientes que ha realizado y recibido. También restablece los contadores de tiempo.	Menú > Registros llamadas > Duración de llamada
Mostrar costo de llamada	Vea el costo de sus llamadas.	Menú > Registro de llamadas > Coste de llamada
Encontrar un contacto	Busque contactos en la Agenda.	Menú > Agenda telefónica > Lista de contactos
Añadir un nuevo contacto	Añada un nuevo contacto a la Agenda.	Menú > Agenda telefónica > Añadir contacto
Usar grupo de llamantes	Organice sus contactos en grupos de llamantes.	Menú > Agenda telefónica > Grupo
Marcación rápida	Asigne números de marcación rápida (2 a 9) para ocho de los números a los que llama con más frecuencia.	Menú > Agenda telefónica > Marcación rápida
Mi tarjeta de presentación	Cree una tarjeta de presentación y la envía a otras personas.	Menú > Agenda telefónica > Mi tarjeta de presentación
Verificar sus propios números de teléfono	Verifique sus números telefónicos o asígneles un nombre.	Menú > Agenda telefónica > Número propio
Administración	Administre los contactos de la Agenda.	Menú > Agenda telefónica > Administración
Número de servicio	Vea la lista SDN (Número de Marcación de Servicios) asignada por su proveedor de servicios.	Menú > Agenda telefónica > Número de servicio
Mundo Java	Acceda a juegos Java incrustados y descargue aplicaciones Java.	Menú > Aplicaciones > Mundo Java
Reproductor de música	Reproduzca archivos de música en su teléfono.	Menú > Aplicaciones > Reproductor de música
Memo de voz	Grabe memos de voz y escúchelos.	Menú > Aplicaciones > Grabadora de voz
Reloj mundial	Establezca su zona horaria local y sepa la hora actual de otra parte del mundo.	Menú > Aplicaciones > Reloj mundial
Alarma	Establece una alarma para que suene a una hora específica.	Menú > Aplicaciones > Alarma
Calculadora	Realiza funciones aritméticas básicas.	Menú > Aplicaciones > Calculadora
Convertidor	Haga conversiones tales como tipo de divisa y temperatura.	Menú > Aplicaciones > Convertidor
Temporizador	Establezca un tiempo para que el teléfono realice una cuenta regresiva.	Menú > Aplicaciones > Temporizador
Cronómetro	Mida el tiempo transcurrido.	Menú > Aplicaciones > Cronómetro
Servicio SIM	Utilice una variedad de servicios adicionales ofrecidos por su proveedor de servicio.	Menú > Aplicaciones > SIM AT
Acceso a la página de inicio	Conecta a la red y carga la página de inicio del proveedor de servicio de red inalámbrica.	Menú > Navegador > Inicio
Favoritos	Guarde direcciones URL a fin de acceder rápidamente a páginas web.	Menú > Navegador > Favoritos
Ir a URL	Ingrese de manera manual una dirección URL y acceda a la página web asociada.	Menú > Navegador > Ir a URL
Perfil WAP	Seleccione un perfil de conexión para ser utilizado para acceder a la red inalámbrica.	Menú > Navegador > Perfil WAP
Borrar caché	Borre información almacenada en la memoria caché.	Menú > Navegador > Borrar cache
Enviar mensajes SMS ó MMS	Cree y envíe mensajes a otros teléfonos celulares.	Menú > Mensajes > Crear mensaje
Leer mensajes SMS ó MMS	Lea mensajes recibidos, enviados o guardados.	Menú > Mensajes > Mis mensajes
Plantillas de mensaje	Preestablece plantillas de mensajes utilizados con más frecuencia.	Menú > Mensajes > Plantillas
Borrar mensajes	Borre los mensajes de cada buzón de mensajes.	Menú > Mensajes > Borrar todo
Opciones de mensaje	Establezca opciones para utilizar los servicios de mensajes.	Menú > Mensajes > Ajustes
Mensajes de emergencia	Envíe mensajes SOS a su familia o amigos para solicitar ayuda en una situación de emergencia.	Menú > Mensajes > Mensajes de Emergencia
Estado de memoria de mensajes	Verifique la información de memoria para los mensajes.	Menú > Mensajes > Estado de memoria
Acceso a archivos de medios	Acceda a archivos de imagenes, video, música y otros archivos guardados en el teléfono o en la tarjeta de memoria.	Menú > Mis archivos > Una carpeta de archivos
Estado de memoria del administrador de archivos	Proporciona información acerca de la cantidad de memoria en uso por las imágenes, videos, música, sonidos y otros archivos.	Menú > Mis archivos > Estado de memoria
Calendario	Mantenga un seguimiento de su programa diario o mensual.	Menú > Calendario
Cámara	Utilice la cámara incorporada en su teléfono para tomar fotos y grabar videos.	Menú > Cámara
Fecha y hora	Establezca la hora y fecha actuales, de manera manual.	Menú > Ajustes > Fecha y hora
Idioma de pantalla	Seleccione un idioma a ser utilizado para el texto de la pantalla.	Menú > Ajustes > Ajustes de teléfono > Idioma
Mensaje de bienvenida	Ingrese el mensaje de saludo que se mostrará en pantalla cuando encienda el teléfono.	Menú > Ajustes > Ajustes de teléfono > Mensaje de bienvenida
Menú de accesos directos	Establezca las teclas de Navegación como accesos directos para ingresar directamente a sus menús favoritos.	Menú > Ajustes > Ajustes de teléfono > Acceso directo
Tecla lateral	Establezca si el teléfono no reproduce el timbre de llamada o rechaza una llamada si usted presiona y mantiene presionadas las teclas de volumen cuando entra una llamada.	Menú > Ajustes > Ajustes de teléfono > Tecla lateral
Ajustes extra	Establezca la función de remarcación automática o el método para contestar.	Menú > Ajustes > Ajustes de teléfono > Ajustes extra
Modo Sin conexión	Cambie su teléfono al modo sin conexión para utilizar las funciones inalámbricas mientras se encuentra en un avión.	Menú > Ajustes > Ajustes de teléfono > Modo Sin conexión
Ajustes de pantalla	Cambie los ajustes para la pantalla y la luz de fondo.	Menú > Ajustes > Ajustes de pantalla
Seleccionar tono de timbre y volumen	Seleccione un tono de timbre para las llamadas entrantes, o un nivel de volumen.	Menú > Ajustes > Ajustes de sonido > Llamada entrante
Seleccionar tono de tecla	Seleccione un tono que el teléfono emitirá cuando presione una tecla.	Menú > Ajustes > Ajustes de sonido > Tono de teclado
Seleccionar tono de mensaje	Seleccione el tono de timbre de alerta para los mensajes entrantes de SMS, MMS y de canales de información, o establezca con qué frecuencia desea ser informado de un nuevo mensaje.	Menú > Ajustes > Ajustes de sonido > Tono de mensaje
Tono de encendido/ apagado	Seleccione la melodía que el teléfono emitirá al ser encendido o apagado.	Menú > Ajustes > Ajustes de sonido > Tono Enc/ Apag
Tono de la tapa	Seleccione el tono que el teléfono emitirá al abrirlo o cerrarlo.	Menú > Ajustes > Ajustes de sonido > Tono de la tapa
Establecer modo silencioso	Establezca cómo actuará el teléfono para alertarle de un evento específico mientras se encuentra en modo Callado.	Menú > Ajustes > Ajustes de sonido > Modo silencioso
Establecer tonos extra	Establezca tonos adicionales para el teléfono.	Menú > Ajustes > Ajustes de sonido > Tonos extra
Servicios de red	Acceda a los servicios de red ofrecidos por su proveedor de servicio.	Menú > Ajustes > Servicios de red
Seguridad	Proteja el teléfono contra uso no autorizado.	Menú > Ajustes > Seguridad
Ajustes de conexión	Cree y personalice los perfiles que contienen los ajustes para conectar su teléfono a la red.	Menú > Ajustes > Ajustes de conexión
Restablecer el teléfono	Restablezca el teléfono a los ajustes predeterminadas de fábrica.	Menú > Ajustes > Restablecer ajustes

Precauciones de seguridad importantes

Lea estos lineamientos antes de utilizar su teléfono celular. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal.

Conduzca de manera segura en todo momento

No utilice el teléfono manualmente mientras está conduciendo; primero estacione el vehículo.

Apague el teléfono cuando cargue combustible

No utilice el teléfono en una gasolinera (estación de servicio) o cerca de combustibles o químicos.

Apague el teléfono en aviones

Los teléfonos celulares pueden causar interferencia. Utilizarlos en aviones es tanto ilegal como peligroso.

Apague el teléfono cerca de cualquier equipo médico

Los hospitales y las instalaciones de atención de la salud pueden utilizar equipo que podría ser sensible a la energía externa de radiofrecuencia. Cumpla con las normas y reglas en vigor.

Interferencia

Todos los teléfonos celulares están sujetos a interferencia, lo que podría afectar su rendimiento.

Regulaciones especiales

Cumpla con cualquiera de las regulaciones especiales en vigor en cualquier área y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo.

Resistencia al agua

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Uso sensato

Utilice el teléfono únicamente en la posición normal (al lado de la oreja). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté encendido.

Llamadas de emergencia

Marque el número de emergencia para su ubicación actual y después presione . No finalice la llamada hasta que se le permita hacerlo.

Mantenga el teléfono fuera del alcance de los niños

Mantenga el teléfono y todas sus piezas, incluyendo accesorios, fuera del alcance de los niños.

Accesorios y baterías

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por Samsung, tales como audífonos y cables para datos de PC. El uso de accesorios no autorizados podría dañar su teléfono y ser peligroso.

CAUTION Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por el tipo incorrecto.
Deseche las baterías usadas de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

La exposición prolongada a volúmenes muy altos a través de audífonos puede dañar su oído.

Servicio calificado

Sólo el personal de servicio calificado deberá reparar su teléfono.

Información SAR

Su teléfono celular es un radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión para exposición a energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por Federal Communications Commission (FCC) del gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población en general. Esos lineamientos se basan en los estándares de seguridad que fueron desarrollados por las organizaciones científicas independientes a través de una evaluación completa y periódica de estudios científicos.

Los estándares contienen unos márgenes de seguridad considerables para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para los teléfonos inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como Rango de Absorción Específica (SAR). El límite SAR establecido por la FCC es de 1,6 W/kg*. Los valores SAR más altos para este modelo de teléfono, según lo información a la FCC, son GSM 850 Cabeza: 1,23 W/kg, En el cuerpo: 1,27 W/kg y GSM 1900 Cabeza: 1,04 W/kg, En el cuerpo: 0,58 W/kg.

* En los Estados Unidos y Canadá, el límite SAR para los teléfonos celulares utilizados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) en promedio sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para contar para cualquiera de las variaciones en las mediciones.